

contra canonum constituta' (Augustod.: 'Quidam contra omnem auctoritatem'), und: 'Quod factum (est)¹ et in praeterito displicet et in futur(o)¹ prohibetur' (Augustod.: 'Q. f. est taliter, in preterito corrigatur et in futuro, ne fiat, prohibeatur');

b) Andererseits stimmt Ben. in mehreren Kleinigkeiten mit der Augustod. gegen die reine Hisp.² überein: 'ei dem' (vor 'ecclesiae') Ben. und Augustod., 'ei' Hisp.; 'Quod factum est' Ben.³ und Augustod., 'Quod factum' Hisp.; 'in futuro' Ben. und Augustod., 'in futurum' Hisp.;

c) Sowohl von der reinen Hisp. als von der Augustod. weicht Ben. in einigen Nebendingen ab: 'sic ecclesias . . . postulant consecrari' Hisp. und Augustod., 'ecclesias . . . postulant consecrari ita' Ben.; 'censeant . . . non pertinere' Hisp. und August., 'non censeant . . . pertinere' Ben.

3, 293 aus Conc. Tolet. III. cit. c. 18 med. mit einem Text, der zwischen der reinen Hispana⁴ (Migne 84, 355) und der Augustodunensis (Vatic. fol. 70a) in der Mitte steht. Rubrik von Benedikt. Textverhältnisse:

Hisp. (Augustod.) ⁵ .	Ben. ⁷ ,	
Sint ('Sunt' Aug.) etenim prospectatores ⁶ ('perspectatores' Aug.) episcopi secundum regiam ('regis' Aug.) ammonitionem, qualiter iudices cum populis agant, ut aut ('aut' om. Aug.) ipsos premonitos corrigant aut insolentias eorum auditibus ('auribus' Aug.)	Hss.- Klasse I ⁸ . Oportet enim ⁹ , ut sint ¹⁰ episcopi ¹⁰ semper perspectores	Hss.- Klasse II ¹¹ . Sint semper perspectores ¹² episcopi
	secundum regis ammonitionem, qualiter iudices cum	

1) Vgl. unten litt. b. 2) Und die unverfälschte Hisp. Gallica des cod. Vindob.; vgl. Maassen a. a. O. 3) So schreibt Klasse I der Hss. des Ben. (Par. 4636. 4634) mit Ausnahme des Bellovac. (Vat. 4982), der gleich den Hss. der Klasse II (Vat. Pal. 583. Goth.) das 'est' weglässt. 4) Welche sich hier vermutlich mit der Hisp. Gallica deckt. 5) Gesperrrt gedruckt ist bei Differenzen zwischen Hisp. und Aug. jeweils diejenige Lesart, die bei Ben. wiederkehrt. 6) Oder 'prospectores'. 7) Gesperrrt gedruckt sind die Abweichungen von beiden Texten der Hispana, die wahrscheinlich auf Benedikts eigene Rechnung kommen. 8) Liegt vor in codd. Par. 4636. 4634. Vat. 4982 und in edd. Pith., Baluz. 9) 'enim' fehlt in Vat. 4982, ed. Pith. und Baluz. 10) sint episcopi] 'e. s.' ed. Pith. 11) Liegt vor in codd. Vat. Pal. 583. Goth., in der Abbr. und in der Ausgabe von Pertz. 12) 'perspectores' Abbr. 6, 89 (in allen 4 Hss.); 'prospectatores' Vat. Pal. 583. Goth. (mit der reinen Hisp.!). — Von der Abbr. habe ich nur die drei Anfangsworte notiert.